

交通案内 Transportation Information

By Car



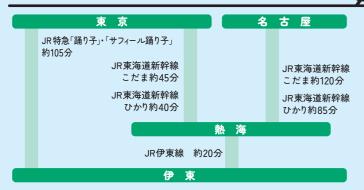
東京より東名高速道路を走り、厚木インターチェンジで下り、小田原方面へ (小田原厚木道路 / 有料)。小田原より国道 135 号で伊豆方面へ / 熱海を経て伊東へ。

Tokyo Yoga I.C. Nagoya I.C. Tomei Expressway Approx. 35 km Tomei Expressway Approx. 220 km Approx. 30 min Approx. 2 hours 30 min Atsugi I.C. Numazu I.C. Odawara-Atsugi Road ligashi-Surugawan Kanjo Road Approx. 17 km Approx. 35 km Approx. 30 min Approx. 30 min. annami-Tsukamoto I.C. National Road 136 / Manazuru New Road / Atami Beach Line Approx. 20 km Prefectural Road 19 Approx. 30 km Approx. 30 min. Approx. 45 min. Route 135 Approx. 22 km National Road 135 Approx. 5 km Approx. 30 min. Approx. 10 min.

From Tokyo: take the Tomei Expressway. Exit at the Atsugi I.C. Drive toward Odawara (Odawara-Atsugi Road / tolls required). From Odawara: take Route 135 toward Izu via Atami to Ito.

電車を利用

By Train



東京より名古屋・大阪方面行き「こだま号」で熱海駅まで45分、熱海駅で伊豆 急下田方面行き伊東線に乗り換え約20分。

JR特急「踊り子」・「サフィール踊り子」利用(乗り換えなし) 東京駅より伊豆急下田行きで伊東駅まで約1時間45分。

JR Limited Express Odoriko and Saphir Odoriko Approx. 105 min. JR Tokaido Shinkansen Kodama Approx. 120 min. JR Tokaido Shinkansen JR Tokaido Shinkansen Kodama Approx. 45 min. Hikari Approx. 85 min. JR Tokaido Shinkansen Hikari Approx. 40 min JR Ito Line Approx. 20 min

From Tokyo: take the Kodama bound for Nagoya or Osaka to Atami Station (45 minutes). Transfer at Atami Station to the Ito Line bound for Izukyu Shimoda (20 minutes).

Using the JR Limited Express Odoriko and Saphir Odoriko (no need to change)
From Tokyo Station, take the train bound for Izukyu Shimoda and alight at Ito Station; approx. 1 hour

伊東市観光課

〒414-8555 静岡県伊東市大原 2-1-1 TEL 0557-36-0111 FAX 0557-38-2867

Ito City Tourism Section

2-1-1 Ohara, Ito, Shizuoka 414-8555 TEL: 0557-36-0111 FAX: 0557-38-2867

伊東市観光案内所(伊東観光協会)

〒414-0002 静岡県伊東市湯川 3-12-1 TEL 0557-37-6105 FAX 0557-37-6300

Ito Tourist Information Center (Ito Tourist Association)

3-12-1, Yukawa, Ito, Shizuoka 414-0002 TEL: 0557-37-6105 FAX: 0557-37-6300

https://itospa.com/





伊東市は東京からのアクセスが良く、美しい海と豊かな山々に囲まれ、四季折々の自然の美しさなど、豊富な観光資源を有するリゾート観光地です。

東京から南西へ約120km、新幹線を利用すれば東京から約80分、東京から乗り換えなしの特急踊り子号を利用しても約105分で到着します。

温泉は関東随一の湧出量を誇り、その湯量は毎分約27,000 リットルに及びます。温泉の温度は 25 度から 68 度と幅広く 単純泉と弱食塩泉が中心です。これらは皮膚に優しく、乳幼児 Ito City is the perfect resort and sightseeing destination. It boasts excellent access from Tokyo, beautiful oceans, verdant mountains, superlative natural vistas no matter the season, and a bounty of things to see and do.

Located approximately 120 kilometers southwest of Tokyo, Ito can be reached from the capital in around 80 minutes by Shinkansen or around 105 minutes using the Express Odoriko, which does not require any transfers.

The region boasts the largest volume of hot springs in the Kanto area, pumping out a staggering 27,000 liters of hot water every minute. The water emerges at a wide range of temperatures, from 25 to 68 degrees Celsius, mainly simple

から高齢者まで安心して楽しむことができます。また、リウマチや脳卒中の回復期、骨折や外傷の回復期に効果があるとされ、多くの方に愛されています。

様々な趣向を凝らした温泉を有する宿泊施設もバラエティに富んでいます。和風情緒あふれる温泉旅館から、近代的なリゾートホテル、リーズナブルな民宿やペンションに至るまで多くの宿泊施設が点在しています。ファミリー、グループ、さらには団体旅行にも対応可能な幅広いスタイルの宿泊施設があり、どなたも心地良く滞在できます。

美しい海と豊かな山々が造り出す多彩な景勝地も魅力です。 お椀を伏せたような美しいシルエットを持つ大室山や、 約4,000 年前に噴火した大室山から流れ出した溶岩によって 形成されたダイナミックな海岸線を持つ城ヶ崎海岸をはじめ、 四季折々の花々を楽しめる公園など、多彩な景観を楽しむこと ができます。

また、伊豆高原地区の美術館・博物館や体験施設などの文化体験型観光資源の集積度は国内有数であり、文化芸術イベントや催事も年間を通して数多く開催されています。おしゃれなカフェやレストラン、ペンション、ペット同伴で旅を楽しめる施設も多く、独自の観光資源を有しています。

さらに、釣り、海水浴、ダイビング、ゴルフ、テニスといった アウトドアアクティビティも豊富で、温かな気候と澄んだ空気 によって年間を通じて様々なアクティビティを楽しむことが できます。

このように、伊東市は都心から手軽にアクセスできる距離にありながら、多彩な自然から豊富な湧出量を誇る温泉、美術館・博物館や体験施設といった文化施設まで、豊富な観光資源を持つリゾート観光地です。

spring or weakly saline water. Gentle on the skin means that everyone from infants to the elderly can enjoy the waters free from concern. Bathing in Ito is also widely appreciated for its effectiveness during rheumatism, strokes, broken bones, and other trauma recovery.

Understandably, this means the city also boasts an incredible selection of hot spring facilities, coming in all sorts of tastes and styles. You can find traditional Japanese inns, modern resort hotels, reasonably priced rental dwellings, and bed and breakfasts. With facilities for families, groups, and even company retreats, you will find the perfect place to relax comfortably and in style.

Ito also boasts stunning natural vistas created by the region's beautiful ocean and verdant mountains. You will find Mt. Omuro, with its beautiful upturned bowl silhouette; the Jogasaki Coast, a dynamic coastline formed by lava flowing from that same peak in an eruption around 4,000 years ago; and a range of parks to enjoy seasonal flowers and other incredible scenery.

The Izu-Kogen area has one of the highest concentrations of art galleries, museums, and other cultural facilities anywhere in Japan, with cultural and artistic events and exhibitions being held throughout the year. Many stylish cafés, restaurants, bed and breakfasts, and facilities that allow pets to stay with you, provide a range of sightseeing potential you can only find in Ito.

The city is also known as a place to enjoy outdoor activities such as fishing, ocean bathing, diving, golf, and tennis. With a warm climate and crisp, clean air, there's a wide range of possible activities on offer all year round.

Ito is therefore located a convenient distance from the capital of Tokyo, while boasting abundant nature, incredible hot springs, galleries, museums, art, culture, and all sorts of activities; in short, it is the ultimate resort and sightseeing destination.



Sightseeing Calendar

観光カレンダー

通年開催 All Year Round



伊東温泉竹あかり ~イルミロマン・ジャパネスク~

竹でできた灯籠"竹あかり"を点灯させ、伊東市街地を統一した和の雰囲気で演出しています。その規模は県内最大級です。旅館・ホテルのエントランス等にも設置していますので、宿でも街中でも伊東市の温泉情緒をご満喫いただけます。 街歩きしながら、竹あかりと桜が織りなす幻想的な光景をお楽しみください。

Ito Onsen Take-akari Irumi-Roman + Japanesque

We use lanterns carved from bamboo called take akari to bring a unified Japanese feel to the streets of Ito on a scale larger than anywhere else in Japan. The lights are also placed in various inns and hotels, meaning you can enjoy the spirit of Ito hot springs whether you are in your lodgings or out on the streets.

Take a stroll while enjoying the illusory scenery created by the take-akari and the cherry trees.

February 2A

2月の第2日曜日 Second Sunday in February



大室山山焼き

700 年余りの歴史を持つ伝統行事「大室山山焼き」。山の保全を目的として始めた行事が今では伊東の春の風物詩として定着しています。山をまるごと焼き上げる壮大な風景を見るために毎年数万人の見物客が訪れます。点火後に山麓から標高 580 メートルの山頂まで真っ赤な炎が駆け上がる様子は圧巻!「さくらの里」からは山肌を真っ黒に焼き尽くす景色を見ることができます。 ※雨天・荒天時には順延する場合がございます。

Yamayaki: The burning of Mt. Omuro

The Yamayaki of Mt. Omuro is a traditional event with over 700 years of history. While it started as a method of mountainside conservation, it has now become a staple in the Ito springtime calendar. Every year, tens of thousands of visitors come to see the incredible sight of fire covering the mountain's slopes. The sight of the brilliant red flames racing to the 580-meter summit immediately after being lit simply has to be seen to be believed! You can view the mountain being burned black from Sakura no Sato.

Note: The event may be postponed in the case of rain or inclement weather.

March

3 月中旬<mark>~4月上旬</mark> Mid-March to early April



さくらの里

大室山麓さくらの里は、40種約1,000本の桜が植栽されており、ソメイヨシノが満開になる時期に合わせて夜桜観賞会(ライトアップ)を実施します。 昼間とは違った幻想的な桜をお楽しみください。

Sakura no Sato

Sakura no Sato-the Cherry Tree Village-is located in the foothills of Mt. Omuro and cultivates 1000 cherry trees across 40 species. The opportunity for nighttime viewing comes when the someiyoshino cherry is in full bloom, as the trees will be illuminated. You can enjoy illusory blossoms differently from during the day.

3 月中旬~4 月上旬 Mid-March to early April



伊豆高原桜並木

2月中旬に伊豆高原駅周辺に植えられた 早咲きのおおかん桜が開花を始めます。 淡紅色のかわいい花びらが人気です。 3月下旬になると全長 3000mの桜並木が 華やかに色づき、絶好のフォトスポットとし て人気です。ソメイヨシノが魅せる"桜の トンネル"が伊豆の春を彩り、満開時期に は多くのお客様で賑わいます。

Izu-Kogen Cherry Tree Boulevard

The early-blooming okanzakura cherry trees planted near Izu-Kogen Station start blooming around mid-February. They are famous for their charming, pale crimson petals.

By late March, the 3000-meter-long cherry tree boulevard is in full bloom, becoming one of the most popular photo spots in Ito. This incredible tunnel of *someiyoshino* cherry trees is the centerpiece of spring in Ito, packing the streets with visitors during the peak blooming period.

5月~6月毎日曜日 Every Sunday from May to June



観光地引網体験

伊東温泉で楽しめる、地引網体験は毎年 5月~6月の毎週日曜日に行われます。 どんな魚が獲れるか楽しみに、みんなで 力を合わせて網を引いてみましょう。

Tourism Seine Fishing Experience

The seine fishing experience, involving fishing with a net from the beach, is held annually in Ito Onsen every Sunday from May to June. Everyone has to work together to pull the net! What fish will you catch?



豊かな緑と澄み切った水が調和した丸山公園は"ほたるの名所"として有名。夕方から夜にかけて数百匹ものゲンジボタルが舞う幻想的な風景が広がります。また、市の南西部に位置する松川湖でも湖面を飛び交う美しいほたるの光景を観ることができます。6月上旬には「ほたる観賞会」(19時30分~21時頃)が開催され、訪れた人々は目の前に広がる不思議な世界に魅了されます。また、観賞会期間中に「松川湖」のログハウスでほたる教室の開催を予定しています。

6月上旬~中旬

Early to mid-June

Firefly Viewing Party

Maruyama Park, with its verdant greenery and clear waters, is famous as a spot for fireflies. From evening to night, hundreds of *Genji-botaru* fireflies can be seen dancing in the dusk. Furthermore, beautiful fireflies can also be seen over the waters of Lake Matsukawa, located in the southwest of the city. In early June, you can participate in firefly viewing parties (7:30 p.m. to 9:00 p.m.), alluring all visitors with the remarkable sights unfurling in front of their eyes. During the viewing party season, there are also plans to hold a firefly classroom in the log house at lake Matsukawa.

June 6月

January 18

> 毎年1月の 第4土・日曜日

4th Saturday and Sunday in January each year



伊東温泉めちゃくちゃ市 記念

伊東市や伊豆地区などの特産品を一堂に 集めた物産展で、海産物、農産物、干物など の地産品を"めちゃくちゃに安い"値段で 買うことができます。

伊豆半島の地場産品を"めちゃくちゃ市 価格"でゲットしたい人は見逃せないイベ ントです。

Ito Onsen Mechakucha-Ichi

A festival of produce that brings together all the specialties of Ito and the Izu region. Mechakucha is an intensifier, and here you can expect to get seafood, farm produce, and dried goods mechakucha chean!

Those who want crazy prices on the best from the Izu Peninsula will not want to miss this event!

2 月中旬~3 月上旬 Mid-February to early March



つばき観賞会

15,000 m の敷地に園芸種を中心に 1,000 種 4,000 本の椿が植栽され ており、規模、種類、木の大きさでは 日本有数のつばき園で観賞会を開催

Camellia Viewing Party

These viewing parties are held at one of the largest camellia gardens in Japan in terms of scale, variety, and tree size. The garden features 4,000 camellias across 1,000 species, mainly horticultural, and planted across a site covering 15,000 square meters.

2月下旬 Late February



全日本まくら投げ大会 in 伊東温泉

かつて修学旅行の隠れ一大イベントであった"まくら投げ"。楽しい遊びに独自ルールを考案してスポーツとして進化させました。浴衣のユニフォームを着て40畳のフィールドで真剣勝負が繰り広げられます。 年齢関係なく出場でき、参加者全員で盛り上がっており、1年に1度、全国大会を伊東市で開催しています。

All Japan Pillow Throwing Contest in Ito Hot Springs

Everyone indeed has fond memories of tossing a pillow or two in their past, perhaps long after lights were meant to be turned out. Now, backed by a series of unique rules, this fun frivolity has evolved into an actual sport. Wearing a Yukata nightwear uniform on a playing field of 40 tatami mats, this is pillow throwing like you've never seen it before. Once a year, the national tournament is held in Ito, with entry open to pillow hurlers of any age, and a fun time is guaranteed.

4月中旬~5月上旬 Mid-April to early May



小室山公園 つつじ観賞会

一年を通して季節の花々が楽しめる小室山 公園では、例年4月中旬になると「つつじ」が 見頃を迎えます。40種類・10万本のつつじが 咲き誇る「つつじ園」では、真っ赤なじゅうたん を敷き詰めたような見事な風景が広がります。

Komuroyama Park Azalea Viewing Party

Komuroyama Park allows for many seasonal flowers to be enjoyed at their peak moment throughout the year, and it is generally around mid-April when the azaleas reach this milestone. The Azalea Garden boasts 40 varieties of azaleas and 100,000 plants, creating an incredible vista like a spreading red

4月中旬~5月上旬 Mid-April to early May

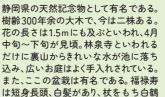
Mav

5月



林泉寺の藤

を供うという。



Wisteria at Rinsenji Temple

This wisteria tree is a famous natural monument of Shizuoka Prefecture. A massive tree over 300 years old now has two branches remaining. The flowers are over 1.5 meters long, with mid-to-late April being the best time to see them. *Rinsen* means a forest spring. As you might expect, that means pure water from the mountain runs down into a pool here, around which a spacious and beautiful garden is maintained. The temple is also famous for its bonsai trees. *Fukurokuju*, the god of happiness and long life, is often depicted as a short man with a long head, white hair, a cane, and a white crane.

5月下旬頃 Late May



伊東祐親まつり

平安時代の末期、伊豆随一の勢力を 誇り、「伊豆に伊東あり」を全国に広める もとをつくった伊東祐親をはじめとする 先人たちへの感謝祭として1974年から 開催しています。

Ito Sukechika Festival

This festival has been held every year since 1974 in gratitude to our ancestors. The name comes from Ito Sukechika, a samurai lord in the late 1100s who was the most powerful man in Ito and the first to really put the region's name on the map of Japan.

3



伊東温泉浴衣レンタルサービス 回送回 ないたい ちょうだい ロッドロード

かわいい浴衣を着て、のんびりとまち歩き を楽しみたい方におすすめのイベント。 人気ブランド浴衣をレンタルして趣の ある温泉街を散策できます。種類が豊 富で女性は 200 種類、男性は 100 種類 の中から選ぶことができます。浴衣姿 で撮った記念写真は旅のいい思い出に なります。

Ito Onsen Yukata Rental Service Yukatabi

An activity recommended for those who want to put on a charming yukata and stroll about town. Rent Yukata from a famous brand and stroll around a lovely hot spring town! There's a large selection, with more than 200 for women and 100 for men. A photo taken while wearing a yukata will become a remarkable memory of your trip.

8月8日~10日 August 8-10

伊東按針祭

伊東市最大のイベント「伊束按針祭」。3日間 さまざまなイベントが目じろ押しです。 このお祭りは徳川家康の外交顧問「ウイリアム・ アダムス」(日本名:三浦按針)が伊東の松川 河口で日本最初の洋式帆船を建造したことを 記念して行われています。

Ito Aniin Festival

The biggest event on the Ito calendar is the Ito Aniin Festival, which lasts three days and includes all sorts of

The festival commemorates William Adams (Japanese name: Miura Anjin), an Englishman who advised Shogun leyasu Tokugawa on diplomacy and built the first Western-style ships at the mouth of the Matsukawa

August 9



松川灯籠流し

伊東温泉の中央を流れる松川の上 流から河口まで約1,000 個の灯籠 を流します。 川面にゆれる灯籠は夏の夜を幻

想的な雰囲気に演出してくれます。

8月8日 August 8

Matsukawa River Lantern Festival

a fantastical atmosphere.

Around 1000 lanterns float down the Matsukawa River, passing through the center of Ito Hot Springs and flowing out to the sea. The lanterns bobbing on the water as they

pass through the still summer night create

市内外の太鼓チームがなぎさ公 園に集結。勇壮な和太鼓の競演 は必見。迫力ある太鼓の演奏が

Taiko drum teams gather at Nagisa Park from across the city and Japan. This thrilling battle of the Japanese drums is not to be missed! Incredible drumming performances reverberate through the Ito's night sky.

8月9日



伊束の夜空に響き渡ります。

Taiko Drum Battle

their unique wares in the forest and on grassy lawns. It's so much fun to search around for something that catches your eye! There are also popular events for parents and children to enjoy, including tree climbing, the Hall of Picture Books, and the Star Dome. A guide will provide "Mt. Omuro's Hachi Tours", and you can experience yoga and tai chi for free while out in the middle of nature. There's so much to see and do!



10 月上旬

11月10日 November 10



尻つみ祭り

<mark>源頼朝と八重</mark>姫が恋の逢瀬を楽しんだといわれる音無神社で、 毎年11月10日に行なわれる天下の奇祭の一つ。社殿での式典の後、 境内ではユーモラスな尻相撲大会が行なわれます。お囃子に合 わせてお尻のぶつけ合いに 見物客から歓声がおくられます。

Shiritsumi Festival

One of Japan's most bizarre festivals is held every year on November 10 at Otonashi Shrine. In this place, feudal figures Minamoto no Yoritomo and Yaehime are said to have enjoyed a romantic encounter. After a ceremony in the shrine pavilion, a humorous "butt-wrestling" competition is held on the shrine grounds. Participants wrestle using their butts in time to the music while an enthusiastic crowd cheers from the sidelines.

December

November

8月10日 August 10

international, and tourist races.

8月

松川タライ乗り競走

観光客レースなどがあります。

伊東温泉の中央を流れる松川のいでゆ橋 -

松川藤の広場 400m で行われます。 直径 1m、

深さ40cm 程の大きなタライに乗り、シャモ

ジのようなカイでこぎ、川を下るユーモラス

なレースで、まるで御伽話に登場する「一

寸法師」のようです。団体レース、国際レース、

The Matsukawa River flows through the center of Ito Hot

Matsugawa Wisteria Plaza. Participants ride in large tubs

one meter in diameter and 40 centimeters deep and

navigate down the river using a rice spoon-like paddle,

just like "Issunboushi" from the Japanese fairy tale.

There are numerous categories, including group,

Springs, and this humorous race takes place on the

Matsukawa Tub-Riding Race

400-meter stretch between Ideyu Bridge and



7月第1日曜日

First Sunday in July

伊東温泉海の花火大会

伊東市では7月下旬の伊東温泉「夢花火」を皮切りにたくさんの花火大会を開催 します。なかでも、8月10日に行なわれる「按針祭海の花火大会」は按針祭の最後 を飾る花火大会で、伊豆半島で最大の規模を誇ります。1時間で約10,000発を 伊東海岸一帯に打ち上げます。仕掛け花火や空中ナイアガラも必見です。

Ito Onsen Sea Fireworks Display

Ito hosts a veritable explosion of thrilling fireworks displays, kicking off with the Ito Onsen's "Dream Fireworks" in late July.

The largest such display on the Izu Peninsular, however, is the Anjin Festival Marine Fireworks Display on August 10. It marks the end of the Aniin Festival and involves more than 10.000 fireworks exploding above the Ito Coastline over the course of an hour. It features all sorts of unique and stunning fireworks, including the astounding aerial Niagara Falls.

8月22日 August 22



伊東温泉箸まつり

箸供養として始まったこのお祭りも、今では伊東の夏の風物 詩の一つとして定着しました。なかなか見ることのできない 珍しい「手筒花火」や豪快な約1,500発の花火が目の前で打ち 上げられます。

Ito Onsen Chopsticks Festival

This festival started as a simple memorial to the humble chopsticks but has become a popular fixture in the Ito summer calendar. It also involves around 1,500 incredible hand-held fireworks being launched in front of the assembled spectators, including the hand-held tube tezutsu fireworks you rarely find anywhere else.

10月~6月 October-June

September October

伊豆高原クラフトの森 フェスティバル

だくさんです。

森と芝生の広場に全国から集まったクラフト 作家の個性的な作品の展示・販売が行われ ます。お気に入りの作品を探してみるのは楽

しいですよ! 親子で楽しめる「ツリークライミ

ング」「絵本の館」「スタードーム」などは人気 のプログラム。自然案内人と一緒に「大室山

お鉢めぐり、雄大な自然の中でヨガや太極

拳の無料体験会など、お楽しみ企画が盛り

Izu-Kogen Craft Forest Festival

Crafters from across Japan gather to exhibit and sell



みかん狩り

温暖な気候に恵まれた伊東ではみかん狩りが楽しめ ます。自分の手で収穫したみかんはフレッシュで美味し いと評判!みかん畑は起伏に富んだ海岸線に広がって いるため、獲れたてのみかんを海を見ながら食べられ るのは魅力的! 10月~1月頃までは温州みかん、2月 ~ 6月頃までは甘夏みかんなど、時期によって収穫で きる種類は異なります。伊東で生まれた童謡「みかん の花咲く丘」で歌われるのどかな風景を眺めながら みかん狩りを楽しんでみませんか?

Mandarin Picking

Ito is blessed with a warm climate, making it perfect for growing mandarin oranges-and so, ideal for picking them! Plucking them with your own two hands means you'll get the freshest, most delicious fruit. The mandarin plantations are spread out along the rugged coastline, meaning you can enjoy your freshly harvested oranges while looking out across the sea. The types of oranges available vary by season. Two examples are Unshu from October to January, and Amanatsu from February to June.

A famous Japanese nursery rhyme, The Hill Where the Mandarins Bloom, originated in Ito. Here's your chance to step

10 月上旬 Early October



湯川・松原地区の秋の例大祭。古く室町時代から伝わる 海上安全と豊漁祈願する伝統あるお祭り。初日の「宵祭」 では32人の若衆にかつがれた1トンの神輿が神社から お下りし、翌日の「本祭」では神輿が沖合い50m以上にも 入る「海上渡御」が見もの。

Ito Fall Festival

An annual fall festival held in the Yugawa-Matsubara area. This tradition since the Muromachi period (1336-1573) is to pray for safety at sea and a good haul of fish. On the first day, a one-ton portable shrine borne by 32 young men descends from the shrine. On the following day, the festival's primary day, the portable shrine is carried more than 50 meters offshore in a procession to the sea that has to be seen to be believed.

12月下旬 Late December



とっておき冬花火大会& 冬のよさこいソーズラ祭り



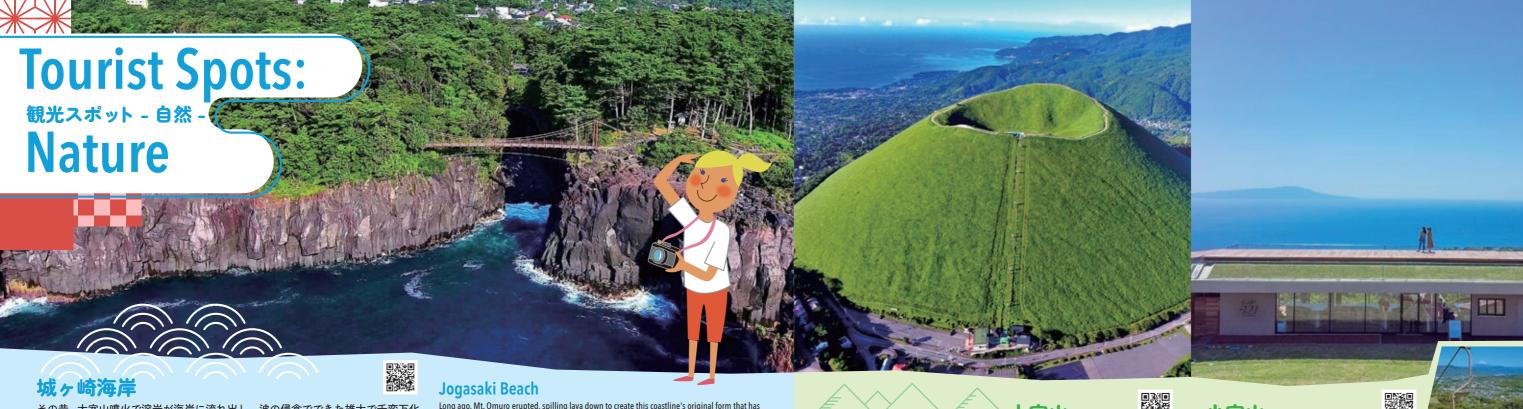
<mark>全国各地から</mark>約 20 チ<mark>ームが集い、個性豊かな演舞</mark> を披露する「よさこい踊り」とイベントのフィナーレ を飾る迫力ある花火大会で伊東温泉の一年を締め くくります。

「I TO MARCHE」のグルメでお腹も満たされます。

Astounding Winter Fireworks Festival and Winter Yosakoi Sozura Festival

The Ito Onsen calen dar for the year closes out with a yosakoi dance event, bringing around 20 dance teams from across Japan to display their unique dances. The event itself closes with an incredible fireworks display. You can also fill up on delicious items at the "ITO MARCHE" gourmet dining!

7月



その昔、大室山噴火で溶岩が海岸に流れ出し、波の侵食でできた雄大で千変万化 な海岸。大小無数の岬にはユニークな名前がついています。海岸線に沿って市の 天然記念物のヒメユズリハやヤマモモの日本一の大群落などが密生しています。 沖に浮かぶ伊豆七島を眺めながら全長9kmのハイキングコースが整備されていて、 コースの途中にはスリリングなつり橋や360度の眺望が楽しめる灯台もあります。

Long ago, Mt. Omuro erupted, spilling lava down to create this coastline's original form that has been worn and weathered by the waves for centuries. The many capes thus formed, both large and small, have been given striking and unique names. The coastline is also dotted with natural monuments belonging to the city, including large clusters of rare trees and plants like the himeyuzuriha and wax myrtle. If you fancy a walk, there's a nine-kilometer-long hiking course that boasts stunning views of the seven Izu islands floating peacefully offshore and includes the crossing of a thrilling suspension bridge and a lighthouse that offers a 360-degree panorama from the top.



城ヶ崎つり橋

城ヶ崎海岸の名所として有名なのが半四郎落しと門脇岬に架かる長さ48m、高さ23mの門脇 の海のつり橋です。そのスリルは、房総のおせんころがしや北陸の親不知以上です。そして もう1つ、隠れた名所として、はしだてとじょうせんが根に架かる長さ60m、高さ18mの橋立て の海のつり橋があります。このつり橋は眺望が千変万化に富み、自然の厳しい様相があ いまった景観を見せてくれます。

Jogasaki Suspension Bridges

Perhaps the most famous spot along the Jogasaki Coast is the 23-meter-high Kadowaki Sea Suspension Bridge, spanning 48 meters between Hanshirootoshi and Cape Kadowaki. Japan boasts other such suspension bridges, such as the Osenkorogashi in Boso or the Oyashirazu in Hokuriku, but the thrill of this bridge clearly has them beat. Another spot that is perhaps less well known is the 60-meter-long, 18-meter-high Hashidate Sea Suspension Bridge that spans from Hashidate to Josengane. The view from this particular bridge is everchanging, providing an incredible window into the rugged depths of nature.

伊東の海水浴場 Ito Swimming Beaches

伊東オレンジビーチ

JR 伊東駅から徒歩約3分。遠浅の約850mにわたる広いビーチ。波が穏やかでお子様も 安心し て楽しめます。伊東駅や温泉街にも近く、周辺の宿から水着のまま海までいける のも嬉しい。すぐ横を走る国道 135 号バイパス沿いに植えられたフェニックスが、南国 ムードを漂わせています。

Ito Orange Beach

Approximately a three-minute walk from JR Ito Station. A wide beach with shallows that extend out for 850 meters. With generally calm waves, the beach is the perfect place for children to play. As well as Ito Station, it is also located close to the hot spring resort region, allowing guests from nearby lodgings to stroll down to the beach in their swimwear. There are even phoenix palms planted along the National Route 135 bypass, further fostering a tropical mood.

宇佐美海水浴場 川奈海水浴場 川奈いるか浜公園

Futo Beach Akazawa Beach 1.5km にも及ぶ遠浅ロングビーチ。広々としていて開放感いっぱい。 すきとおる海や玉石の海辺と波の静かな海水浴場 玉砂利の海岸。海水がきれいで波の静かな海浜公園 岩場の海岸で、磯遊びにも最適です。 水の透明度は抜群、こじんまりとした静かな海岸です。 小さな砂浜ですぐ近くに岩場があり、磯遊びもできます。

A long beach extending over 1.5 kilometers with shallow waters. Enjoy an expansive sensation of liberation. Kawana Swimming Beach A pebbly beach with translucent waters and quiet waves.

Kawana Irukahama Park A pebbly beach. Boasts clear waters and quiet waves. A rocky shore, perfect for playing on the coast.

A small and quiet beach with outstanding water clarity.

A small sandy beach with a rocky shore nearby, perfect for playing in the ocean.



対島の滝

対島の滝は水量が少ないと 消えてしまうことから幻の 滝と呼ばれ、展望台からは 対島川の清流が城ヶ崎の海 に流れ落ちる雄大な姿を見 ることができます。

Tajima Waterfalls Tajima Falls is also known as the "phantom waterfall" because it disappears completely when the river volume is low. From the observation deck, visitors can see the magnificent clear waters of the Tajima River cascading down to the sea at

大室山

国の天然記念物に指定されている 標高 580m のお椀を伏せたような 山で、山頂まではリフトで登ること ができ、直径 300m の噴火口を周 回するお鉢めぐりは360°の大パノ ラマの散策コースです。毎年2月 には、カヤに覆われた大室山に豪 快に火を放つ「山焼き」が開催さ れます。



Mt. Omuro is designated as a national natural monument. The incredible 580-meter-high, bowl-shaped peak can be reached by lift to the summit. A circular walk around the 300-meter-diameter crater offers an unforgettable 360-degree panoramic view. Every year in February, the "Yamayaki" festival is held, during which a fire is boldly set on nutmeg tree-covered slopes.

標高321mのリフト山頂駅を中心に自然を生か した公園が広がる。つつじや椿の名所としても 有名。園芸種を中心に1,000種・4,000本の椿を

集めたつばき園は2月中旬~3月上旬が見頃。4月中旬には、40種・10万本の つつじが山すそを赤く染め上げ、華やかに「つつじ観賞会」が行われます。麓から 山頂までのリフトがあり、山頂のパノラマ展望台からは360°の眺望が楽しめます。 また、山頂にはカフェ、山麓にはレストランがあり、それぞれオリジナルドリンク や地元伊豆の魅力が詰まったメニューを楽しむことができます。

A park that makes the most of the surrounding nature, located at an elevation of 321 meters around the lift station at the top of the mountain. The area is also famous for its azaleas and camellias. The camellia garden, featuring 4,000 primarily horticultural camellias across 1,000 varieties, is best viewed from mid-February to early March. Meanwhile, 100,000 azaleas across 40 varieties turn the mountainside red in mid-April, allowing for some spectacular azalea viewing parties. This is all made possible by the convenient lift from the foot of the mountain to the summit. There is a panoramic observation deck from which you can enjoy a 360-degree view, and the summit also boasts a cafe, while there is a full restaurant at the foot. Both offer a unique selection of drinks and a menu packed with the best that Izu has to offer as a region.

一碧湖

日本百景にも選出され、「伊豆 の瞳」とも呼ばれる湖は四季 折々に色鮮やかな表情をみせ てくれます。一年中温暖な気候 から紅葉は11月頃から色づき 始めます。

Lake Ippekiko

A lake selected as one of the top 100 Landscapes of Japan, and also known as the "Eve of Izu." There is something spectacular to see here at any time of year. As the climate is warm throughout the year, the leaves only start to change color in November

ニューヨークランプ ミュージアム& フラワーガーデン

ミュージアムには約120年前に作られたアンティークティ ファニーのステンドグラス作品を約80点ほど展示してい ます。四季折々の花が美しく咲く「フラワーガーデン」が広 がり、テラス席があるカフェではオーシャンビューの景色 とともにランチ&デザートが楽しめます。

New York Lamp Museum and Flower Garden

The museum exhibits around 80 pieces of antique Tiffany stained glass made approximately 120 years ago. The flower garden features a range of flowers for every season, and the café has terrace seating, allowing you to enjoy ocean views alongside your lunch and desserts.







伊豆シャボテン動物公園

サボテンや多肉植物が約1,500種類、約140種類のかわいい 動物たちとふれあえます。ボートで巡る「アニマルボートツ アーズ」や冬期限定の「元祖カピバラの露天風呂」が人気 ☎0557-51-1111

Izu Shaboten Zoo

This zoo allows visitors to interact with approximately 1,500 varieties of cacti and succulent plants, as well as 140 kinds of charming animals. Popular attractions include the Animal Boat Tours and the winter-only Original Capybara Open Air





Sightseeing Spots: 観光スポット - 施設 -

Facilities



医学者、文学者等として多彩な才能を発揮し た伊東市出身の木下杢太郎(本名:太田正雄) の文筆活動の足跡やスケッチ画など貴重な資料 を公開しています。記念館奥にある生家は、市内 に現存する最も古い民家です。

☎0557-36-7454

Kinoshita Mokutaro Municipal Memorial Museum

This museum displays valuable materials, such as writings and sketches, about Kinoshita Mokutaro (real name: Masao Ota), a native of Ito City who demonstrated a wide range of talents as a physician and literary scholar. The house where he was born, located at the back of the museum, is the oldest standing private house in the city.



ぼら納屋

寛永3年(1626年)徳川幕府の保護のもとに紀伊 家直営で行われたぼら漁の拠点です。当時、漁 の最盛期であった春と秋には、ここに村人たちが 住み込み、船や網の手入れをしながら漁に出た といわれています。この由緒ある建物を復元し、 現在は食事処として使用しています。

☎0557-51-1247

Mullet Shed

An old base for mullet fishing, established in 1626 under the protection of the Tokugawa Shogunate and directly operated by the Kii family. It is said that villagers would live here during the peak spring and fall fishing seasons, heading out to fish while also tending to the boats and nets. The historic building has been lovingly restored and currently operates as a restaurant



市街地を流れる松川に架かる「いでゆ橋」と「大川橋」間の川沿いにある、風情ある木造の建物が東海館です。 東海館は昭和 3 年に旅館として創業され、長い年月の間に増改築を繰り返し営業してきましたが、平成 9 年、 その歴史に幕を閉じました。現在は伊東市の文化財として今や貴重となった伝統的な日本の建築様式を一般公 開しています。館内には当時の歴史資料も展示しています。 @0557-36-2004

Ito Onsen's Tourism and Cultural Facility "Tokaikan"

The Ideyu Bridge and Okawa Bridge both cross the Matsukawa River, which flows through the center of Ito. Along the section of the river between them, you can find the Tokaikan. This tasteful wooden building was established as an inn in 1928. It was repeatedly extended and refurbished over the years until it finally closed its doors in 1997. Today, with its traditional Japanese architectural style, the building has been designated a valuable cultural asset of Ito City and is open to the public. Historical materials relating to it are also exhibited inside.







道の駅「伊東マリンタウン」

道の駅「伊東マリンタウン」は、伊東の海に面した華やかな外観を持つ建物群が印象的な複合施設です。 シーサイドスパ(日帰り温泉施設)、観光遊覧船、ショッピング等、楽しめる施設が満載です。また伊東サンライ ズマリーナが併設されており、建物海側にはプレジャーボートが多数係留されています。

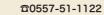
Roadside Station Ito Marine Town

The Roadside Station Ito Marine Town comprises an impressive complex of gorgeous buildings facing the sea. There are many facilities here to enjoy, including a seaside spa (day spa), sightseeing boats, and shopping. You can also find the Ito Sunrise Marina, with many pleasure boats moored on the seaward side of the complex.



伊豆ぐらんぱる公園

往復 400m のジップラインや実物大の動く恐竜たちの間を 駆け抜けるゴーカートなど、総面積22万㎡、緑の中にたくさん のアトラクションが点在しています。隣接して旅の駅ぐらんぱる ぽーともあります。

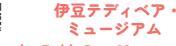


Izu Granpal Park

The park's 220,000 square meters of lush greenery are home to many thrilling attractions, including a 400-meter round-trip zip line and a go-kart course that blasts between life-size moving dinosaurs. Adjacent to the park is the ravel Station Granpal Port.



アンティーク・ ジュエリーミュージアム **Antique Jewelry Museum** ☎0557-54-5566



ミュージアム **Izu Teddy Bear Museum**

ଘ0557-54-5001



野坂オートマタ美術館

Nosaka Automata Museum ବ୍ଦ0557-55-1800



ଘ0557-44-4333





Atelier Rocky Kaleidoscopes Gallery

☎0557-55-1755



ଘ0557-44-0594



ねこの博物館 Cat Museum

ବ୍ଦ0557-51-5133



☎0557-51-5355



奏の森 Resorts **Kanadenomori Resorts**

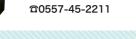
☎0557-55-7200 (代)







池田20世紀美術館 **IKEDA Museum of 20th Century Art**



☎0557-54-5555

伊豆ろう人形美術館

Izu Wax Doll Museum



高橋京子 花の絵美術館 Miyako Takahashi **Botanical Art Museum**

☎0557-33-6150



ବ୍ଦ0557-54-7011





崔如琢美術館 Cui Ru Zhuo Museum of Art ଘ0557-51-7780



Museum of Ivory and Stone Sculpture Jewelpia ☎0557-48-7777





伊東東郷記念館 **Ito Togo Memorial Museum**

ଘ0557-37-3550





☎0557-54-0770





天城東急リゾート **Amagi Tokyu Resort**

ଘ0557-29-1187



テラスカフェー碧湖 **Terrace Cafe Ippekiko**









ଘ0557-45-0101





旅の駅ぐらんぱるぽ-Izu-Kogen Travel Station Granpal Port



伊東マリンタウン Roadside Station Ito Marine Town ☎0557-38-3811



湯どころ いとうの朝市 Yudokoro Ito Morning Market ☎090-9891-8605









日帰り入浴

市内には七福神の湯と名付けられた昔ながらの共同 浴場や温泉施設、日帰り入浴可能な旅館・ホテルが あり、様々な場所で温泉を楽しめます。大きなお風呂、 貸切のお風呂、眺望が素晴らしいお風呂など個性 あふれる温泉がいっぱいです。



ファーマーズマーケット

Farmer's Market

Ide Yukko Market

☎0557-44-5050



Shopping >= yev = Sushi! Jux Fine Dining

JR 伊東駅前では賑やかな商店が軒を連ね"ひもの"や"お茶"、"伊東銘菓"など 伊東ならではのお土産を販売しています。また、道の駅・伊東マリンタウンや伊 豆高原やまもプラザ、旅の駅ぐらんぱるぽーとでもショッピングを楽しめます。 伊東港で水揚げされた地魚を使用したグルメが人気です。

The bustling downtown area around JR Ito Station is home to rows of stores selling essential souvenirs from Ito, including dried fish, tea, and original confectioneries. You can also scratch your shopping itch at the Roadside Station Ito Marine Town, Izu-Kogen Yamamo Plaza, and Izu Granpal Park, giving you plenty of ways to lighten your wallet! Dining using freshly caught local fish from Ito port is incredibly popular.

> 伊東市は温暖な気候に恵まれ10月から1月には温州みかん、 2月から6月には甘夏みかんなど、多くの異なる種類の みかんが収穫され、観光体験としてのみかん狩りも

> > 大変人気です。 また、国道沿いにある「いで湯っこ市場」では、 みかんはもちろん、地元産の新鮮野菜を購入

Ito is blessed with a mild climate and grows various varieties of mandarin oranges, including Unshu from October to January and Amanatsu from February to June. This abundance of fruity opportunities makes mandarin picking a popular activity among

In addition, the Ide Yukko Market, located along the national highway, is an excellent spot for visitors to purchase fresh local vegetables-and more oranges!

伊東みかん園協会 Ito Mandarin Orchard Association

することができます。

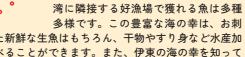


いちご狩り イエス!ストロベリー Strawberry Picking Yes! Strawberry ☎0557-47-0230

Daytrip Bathing

Ito is home to many ways to enjoy bathing and hot springs. These include the timeless Shichifukujin no Yu public bathhouse, dedicated hot spring facilities, and inns and hotels offering day-trip bathing. You can choose from large,





伊東市は伊豆半島の東に位置し、相模

身や海鮮丼をはじめとした新鮮な生魚はもちろん、干物やすり身など水産加 工品としてもおいしく食べることができます。また、伊東の海の幸を知って もらいたい、そして食べてもらいたいという強い気持ちのもと「伊豆・いと う地魚王国」を建国して伊東の魚の魅力を発信しています。

Ito is located on the east side of the Izu Peninsula, adjacent to the abundant and varied fishing grounds of Sagami Bay. The seafood resulting from this proximity can be enjoyed as fresh raw fish by sashimi or on a bowl of rice and as processed seafood products, such as dried fish and surimi. The Ito Peninsula Local Fish Kingdom has been established to promote further the blessings of the sea found in Ito and the desire to eat it.



伊東市には多くのお菓子屋さん が軒を連ねます。各店舗は和洋菓子 を問わずに独自のレシピでさまざまな スイーツを提供しており、伊東ならではの

さまざま味を体験できます。また、「伊東はお菓子の街」であることを発信する ため、市内のお菓子屋さんが集まり「お菓子い共和国」を建国し伊東のお菓子 の魅力を発信しています。

Ito is home to many confectioners. Each store offers a wide variety, both Japanese and Western in style, and uses its unique recipes. Visitors can, therefore, experience various tastes unique to Ito. Furthermore, to promote Ito as a city of sweets, Ito confectioners have gathered to form the Republic of Confectionery to promote the charm of Ito's sweets.

伊東市特産のぐり茶は、独特の製法により 渋味が少なくまろやかな味わいが魅力です。 摘みたての葉を活かした製造過程で、茶葉は 玉状の「ぐりぐりとした」見た目をしており、 その形状から名付けらたとされています。

The Guricha tea, a famous specialty of Ito, is created via a unique process, making it less bitter and more mellow than green tea in general. The production method takes timely advantage of the freshly picked leaves; during this time, the leaves become balled up-a state called *quriquri* in Japanese-which is where the unique name comes





朝日の湯 シーサイドスパ Asahi no Yu Seaside Spa ବ୍ଦ0557-38-1811







Akazawa Daytrip Hot Spring Hall ロロックの557-53-2617



잗 ゴールド川奈カントリークラブ Gold Kawana Country Club ☎0557-45-1151

プサザンクロスカントリークラブ Southern Cross Country Club © 00557-45-1234

天城高原ゴルフコース Amagi Kogen Golf Course ゴルフクラブフォレスト **Golf Club Forest** ☎0557-44-2772

川奈ホテルゴルフコース Kawana Hotel Golf Course 20557-45-5269

伊東カントリークラブ **Ito Country Club** ☎0557-36-5865

中伊豆グリーンクラブ Nakaizu Green Club ☎0558-83-3200



自然に恵まれた伊東周辺には、冬でも快適にプレーできるゴルフ場が数多く

Blessed with abundant nature, there are many golf courses near Ito where avid golfers can play comfortably all year round. Of course, after hitting the final green, then the hot springs await.

あります。プレー後はもちろん温泉が待っています。

Scuba Diving スキューバダイビング

きれいな海水と起伏に富んだ海岸に恵まれた伊東はスキューバダイビングの メッカとして有名です。

Ito is blessed with beautiful ocean waters and a characteristically uneven coastline, making the region famous for its scuba diving.

ボウリング Bowling

伊東市街地にはボウリング場が1ヶ所あります。 There is one bowling alley in downtown Ito.

ダンコーエンボウル Dunkoen Bowl ©0557-37-1512





Pleasure Boats

遊覧船はるひら丸イルカ号 Pleasure Boat Haruhiramaru Iruka

☎0557-35-3355

遊覧船ゆーみんフック器 Pleasure Boat Yumin Hook ଘ0557-38-0690



鮎釣り・アマゴ釣りの川釣り、ヘラプナ・ブラックバスの一碧湖の釣り、マダイ・ イシガキダイなどの磯釣り、アジ・サバなどの船釣りと伊東はいろいろな 釣りを満喫することができます。

Ito is the perfect place for all kinds of fishing, including river fishing for sweet fish and red-spotted trout, lake fishing in Lake Ippekiko for carp and black bass, rocky shore fishing for snapper and spotted knifejaw, and boat fishing for horse mackerel and mackerel.

伊東市ダイバーズ協議会

Ito City Divers Council https://idc-ito.org/

マリンロード **Marine Road** ☎0557-36-6237

ジオマリンクラブ Geo Marine Club

☎050-3740-9340

ଘ0557-51-1129 認定NPO法人アンダーウオーター

スキルアップアカデミー **NPO Underwater** Skill Up Academy ☎0557-51-6888

伊豆海洋公園

(ダイビングセンター)

Izu Ocean Park (Diving Center)





サイクリング

伊豆ぽたSTATION 伊豆高原 IZUPOTA STATION Izukogen ଘ0557-54-3161

グレートネイチャーツアーズ **Great Nature Tours** ☎050-3740-9340



伊東市営テニスコート&グラウンド **Ito City Tennis Court and Sports Field**

ଘ0557-45-1594

伊東市営かどの球場

Ito City Kadono Baseball Stadium ବ୍ଦର୍ଗ୍ୟ-36-8900







JR 東日本お問合せセンター (列車時刻、運賃、空席情報案内)

JR East Inquiry Center

(Information on train times, fares, and seat availability)

☎050-2016-1600 (日本語) (Japanese)

☎050-2016-1603 (英語・中国語・韓国語) (English / Chinese / Korean)



伊豆満喫 フリーきっぷ

Izu Immersion Free Ticket

伊豆急行線の伊東駅~伊豆急下田駅の普通列車(快速含む)および 特急「踊り子」(普通車の空席のみ)が1日乗り降り自由。

Available for unlimited rides in one day on regular trains (including rapid services) between Ito Station and Izukyu-Shimoda Station on the Izu Kyuko Line, and on the Express Odoriko (only open seats in regular cars).

発売・利用できない期間があります。

There are specific periods during which this ticket cannot be purchased or used. 詳細は伊豆急行ウェブサイト

For more information, please visit the Izu Kyuko website



IZUKYU CORPORATION

☎0557-53-1115(9:30~17:30/土休日および年末年始除く)

(9:30 a.m. to 5:30 p.m./excluding Saturdays, national holidays, and the year-end new-year period)



東海バスフリーきっぷ 伊東・伊豆高原2日券 Tokai Bus Unlimited Ticket: Ito and Izu-Kogen Two-Day Pass

大人 adult ¥1,800 2日間有効 Valid for two days ¥900 小人 child

フリーきっぷの提示で伊東市内の施設で割引等の優待あり

Show your free ticket to get benefits such as discounts at facilities across Ito ※金額は変更となる可能性があります。詳細はホームページをご確認ください。 Note: Prices are subject to change. Please refer to our website for further details.



EMot) Online Tickets

東海バスフリーきっぷはオンラインで購入できます。 The Tokai Bus Unlimited Ticket can be purchased online.

東海バス伊東営業所 Tokai Bus Ito Office

ବ୍ଦ0557-37-5121

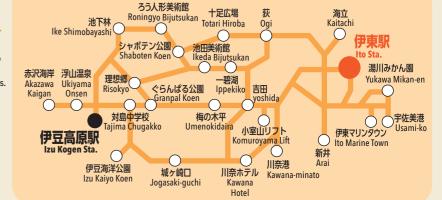


いず東海タクシー

日産レンタカー 伊東駅前店

Nissan Rent-A-Car Ito Station Office

トヨタレンタリース静岡 伊東駅前店 Toyota Rent-A-Car Shizuoka Ito Station Office



フリー区間

Free zone

Transport

熱海駅

伊東駅 Ito Sta.

伊豆高原

フリー区間

Free zone

Izu-Kogen Sta.

伊豆熱川

Izu-Atagawa Sta.

伊豆稲取

Izu-Inatori Sta.

Kawazu Sta.

伊豆急下田

Izukyu-

Shimoda oda Sta. Atami Sta.



TAXI 伊東タクシー協会

Ito Taxi Association

レンタカー

Rental Cars

Izu Tokai Taxi ជ0557-55-1241

> 東豆タクシー Touzu Taxi

☎0557-37-3511

☎0557-38-4123

ଘ0557-37-0100

伊豆交通 Izu Kotsu

☎0120-36-4692 南急タクシー

Nankyu Taxi ជ្ជ0557-44-1200 みかんタクシー Mikan Taxi

☎0557-38-8600

Ito Kanko Taxi

ଦ୍ର0120-36-4692

伊東観光タクシー

ニッポンレンタカー Nippon Rent-A-Car

伊東駅前 **Ito Station** ☎050-1712-2588

> 伊豆高原駅前 **Izu-Kogen Station** ☎050-1712-2587

共立自動車

Kyoritsu Motors

ର୍ଦ୍ଦ0557-37-1132



お客様センター Customer Center ☎03-5472-9999

伊東港のりば Ito Port Bus Stop ☎0557-37-1125



船舶 Vessels

富士急マリンリゾート Fujikyu Marine Resort ଘ0557-81-0541

Tokai Kisen

